

Hyena et Raven (French)

Hyena veut savoir quelle est la tache blanche derriere le cou de Raven. En entendant que c'est de la viande, il veut aussi être capable de voler dans les nuages pour manger cette "viande". Il arrive à voler, mais cela ne dure pas et il retombe sur terre.

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.

storyweaver PRATHAM BOOKS

Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!



Hyena et Raven

Author: Ann Nduku

Illustrator: Wiehan de Jager

Translator: Alan GUIMARD

 **storyweaver**
Community

Level 2



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

Story Attribution:

This story: Hyena et Raven is translated by [Alan GUIMARD](#). The © for this translation lies with Alan GUIMARD, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'Hyena and Raven', by [Ann Nduku](#). © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: [Crow and hyena](#), by [Wiehan de Jager](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Hyena and crow flying](#), by [Wiehan de Jager](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Crow and hyena](#), by [Wiehan de Jager](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Hyena and crow dancing](#), by [Wiehan de Jager](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [hyena flying with the crow](#), by [Wiehan de Jager](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [hyena and crow flying high](#), by [Wiehan de Jager](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [hyena leaving crow](#), by [Wiehan de Jager](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [hyena jumping on cloud and crow watching](#), by [Wiehan de Jager](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 11: [hyena falling from the sky](#), by [Wiehan de Jager](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Hyena fell on ground](#), by [Wiehan de Jager](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

Images Attributions:

Page 13: [Hyena and crow on the branch](#), by [Wiehan de Jager](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>